

# Šta uraditi kad vam neko umre



We speak your language ☎ 13 1202

*What to do when someone dies – Bosnian*

## Koga prvo treba da nazovete

Važno je da nazovete pokojnikovog ljekara, jer on/ona treba izdati Potvrdu o smrti (Death Certificate) koja predstavlja službenu registraciju smrti i obično se traži prije nego što se završe pripreme oko sahrane.

Druge osobe koje treba da obavijestite, da biste mogli okončati potrebne poslove i dobiti potrebnu pomoć, uključuju članove porodice i prijatelje, ljekara, vjerskog predstavnika, direktora pogrebnog zavoda, Centrelink, Medicare, Porezni ured, banke, osiguravajuća društva, poštu, kompanije koje snabdijevaju struju i gas, telefonsku kompaniju, lokalnu opštinu i svog advokata.

## Organizovanje sahrane

Sahranu organizuju direktori za sprovode, koji snabdijevaju i niz drugih usluga. Oni će vam dati pismeni predračun sa popisom svih usluga i cijenama svake od njih. Možda se može platiti na razne načine, kao na primjer u ratama, pa treba da i o tome porazgovarate. Ako je pokojnik imao privatno zdravstveno osiguranje ili ličnu policu osiguranja, možda vam to može pomoći oko troškova sprovoda.

## Centrelinkovi korisnici

Preživjeli partner pokojnika koji je dobivao isplate od Centrelinka ili Ministarstva za pitanja vojnih veterana (Department of Veterans' Affairs) možda ima pravo na novac koji se isplaćuje kad neko umre (bereavement payments), pa je važno da ih smjesta obavijestite o smrti. Time će se izbjeći i preplaćivanje, dakle isplate nakon smrti stranke, jer će ured tako imati najnovije informacije o stranci.

U Centrelinku rade kvalifikovani socijalni radnici, koji mogu pomoći ako želite da s nekim razgovarate, ako vam treba savjet i podrška, informacije o isplatama i uslugama ili upućivanje na druge službe koje mogu da vam pomognu. Socijalni radnici vas mogu posjetiti i kod kuće, a mogu po potrebi organizovati i usluge tumača.

Korisnici usluga su dužni da Centrelink obavijeste o prijenosu prihoda i imovine, i to u roku od 14 dana nakon ostavinske rasprave, da se obezbijedi primanje tačnog iznosa isplate. Centrelinkova Financial Information Service – FIS (Služba informacija o finansijskim pitanjima – FIS) je besplatna, nezavisna i povjerljiva služba koja u tim trenucima može da vam pomogne da biste bolje razumjeli investicije i kako promjene utječu na vaše isplate. FIS može pomoći i u slučajevima kad se zbog smrti promijene stambene prilike.

Za više informacija na bosanskom, nazovite 13 1202\* ili posjetite našu Internet stranicu na [www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)

\* Pozivi na brojeve koji počinju sa "13" se mogu obaviti sa standardnih telefona iz svih dijelova Australije po cijeni koja nije viša od cijene lokalnog razgovora (cijene razgovora se mogu razlikovati kod različitih telefonskih kompanija). Pozivi na brojeve koji počinju sa "1800" su besplatni. Pozivi iz javnih govornica i sa mobitela se mogu naplaćivati i po višoj tarifi.

[www.centrelink.gov.au](http://www.centrelink.gov.au)



Australian Government



MCHD002.0512BOS (page 1 of 1)